
COPENHAGUE – Reunión conjunta de la Junta Directiva de la ICANN y la ccNSO

Martes, 14 de marzo de 2017 – 11:00 a 12:00 CET

ICANN58 | Copenhague, Dinamarca

CHRIS DISSPAIN: Damas y caballeros, por favor, si todos pueden sentarse, así empezamos la fiesta. Buenas tardes a todos. Bienvenidos a la reunión de la ccNSO con la junta.

KATRINA SATAKI: Muchas gracias a todos. Siempre es bueno reunirnos con la junta directiva porque lo disfrutamos tanto como las reuniones con el GAC. Vamos a empezar dando dos actualizaciones de lo que son los temas de debate que están acá, al final de la página. La primera tiene que ver con los procesos de desarrollo de políticas de la ccNSO, que tiene que ver con el mecanismo de revisión y retiro, solo con fines informativos. Tenemos un grupo de trabajo que empezó a desarrollar la carta orgánica para nuestros procesos de desarrollo de políticas para los grupos de trabajo. También tenemos un tema que fue publicado. Un informe de cuestiones que está publicado y disponible en nuestro sitio web. También un informe de cuestiones para encontrar esas cuestiones que han sido identificadas en la actualidad por nuestro gerente de cuestiones. El informe también es para obtener comentarios públicos. Los comentarios recibidos van a

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

ser después incorporados en el trabajo de nuestros grupos de trabajo.

Esperamos entonces empezar con este proceso en el día de mañana. Mañana durante la reunión del consejo de la ccNSO vamos a anunciar entonces el PDP. El segundo es una actualización sobre el grupo intercomunitario sobre el uso de los nombres de países y territorios. Quizá ustedes sepan que ese grupo de trabajo ha publicado el informe preliminar. Ahora se están recibiendo los comentarios de los distintos grupos. La idea principal en este caso es que ese grupo aparentemente no puede llegar a un consenso sobre el uso de los códigos de tres letras en los TLD y aparentemente hay otras deliberaciones con otras formas y otros grupos de trabajo que son más específicos que el mandato específico. Eso es lo que yo quería decirle a la junta directiva.

CHRIS DISSPAIN: Katrina, ¿tienen alguna indicación sobre los cronogramas para el PDP, el tiempo que va a durar el PDP?

KATRINA SATAKI: Sí. Quizá sea un poco optimista pero estamos hablando de enero del 2019. Dentro de dos años aproximadamente. Acá incluimos también todos los periodos de comentarios públicos, el tiempo

que se necesita para incorporar los comentarios recibidos en los documentos. Este también es un escenario optimista.

CHRIS DISSPAIN: Gracias.

KATRINA SATAKI: El primer punto en esta lista tiene que ver con la implementación de los nuevos estatutos. Nosotros entendemos que la implementación de nuestros procesos y mecanismos que están vinculados con los nuevos estatutos y que están relacionados con nosotros, sabemos que es difícil en algunos casos. Hay algunas áreas en las que no nos queda claro esto del anexo D. Dentro de este nuevo alcance hay algunas cosas que nosotros creemos que deben estar completas pero no lo están. Por ejemplo, la designación de la junta directiva completa y después de los directores individuales. Este es uno de los ejemplos que puedo mencionar, que realmente no nos queda claro. Entendemos que este proceso debería realizarse adecuadamente pero querría que ustedes me dieran sus opiniones al respecto. Lo otro tiene que ver con los estándares operativos para las revisiones específicas. Ya lo hemos hablado y creo que ya están encaminados. En el futuro cercano también hay algunos procedimientos y procesos que tienen que estar implementados. Por ejemplo, un cambio en el estatuto

fundamental así como en los procedimientos que tienen que ver con el presupuesto de la ICANN y la IANA, y obviamente el plan operativo. Tenemos tres preguntas acá. La primera es: En su visión, ¿cuáles son las cosas más importantes que deben estar implementadas en esta etapa?

CHRIS DISSPAIN: ¿En términos generales o como resultado de los estatutos?

KATRINA SATAKI: Vamos a limitar el alcance. Estatutos nada más.

CHRIS DISSPAIN: Yo podría decir que los estatutos prevén distintos mecanismos que quizá deben utilizarse o serán necesarios para que sucedan ciertas cosas. Creo que, para la comunidad, definitivamente, asegurar que estos mecanismos. No sé cuáles son los comités que serán necesarios para implementarse en caso de que sean necesarios. Por ejemplo, podemos mencionar un ejemplo. La junta anunció que estamos proponiendo una modificación a los estatutos. Lo hemos debatido. Lo debatimos con Mike y Becky en la ccNSO. Según los estatutos, necesitamos distintos mecanismos de la comunidad que estén en su lugar para aprobar estos estatutos o para que no existan objeciones a esta modificación de los estatutos. Obviamente, necesitamos que

estos procesos estén implementados para que la comunidad pueda participar. Esto es lo más importante. No sé si Mike, Becky o Steve tienen algo para decir.

STEVE CROCKER:

Nosotros tenemos, de hecho, la comunidad empoderada, que inicialmente creo que no tienen que realizar nada o no tuvieron que hacer nada durante mucho tiempo pero me parece que después va a haber cosas que van a tener que hacer en forma periódica. La idea entonces o la pregunta es cuáles son los procesos que ustedes tienen que tener implementado para darles respaldo a este tipo de procedimientos, que es distinto de lo que tiene que hacer la junta. Como yo dije anteriormente, la junta está pensando, yo estoy pensando si existen vacíos o brechas y qué es lo que tenemos que hacer. Nosotros tenemos que respaldarlos con el espíritu además de lo que dice la letra. Por eso obviamente si vamos a cooperar, si vamos a respaldarlos, la respuesta es sí pero la idea es ver si existe alguna brecha, algún hueco y cuál puede ser ese.

KATRINA SATAKI:

Gracias. ¿Hay alguna otra cosa que nosotros en la ccNSO podríamos hacer para ayudar a la junta y a la comunidad? ¿Algo que ustedes esperen de nosotros?

CHRIS DISSPAIN: Stephen ha hecho un gran trabajo pero si hay algún mecanismo y la comunidad necesita hacerlo y necesita ponerse toda de acuerdo, necesita juntarse, creo que es bueno que lo hagan y que ustedes tomen la delantera.

STEPHEN DEERHAKE: Esto habla de un gran trabajo así como el foro público y el foro de toma de decisiones de la comunidad para este cambio en los estatutos. Lo que esperamos es estar listos como cc y también espero que la ASO y todos estén dispuestos, sobre todo en este foro público que se va a realizar con este pedido de aprobación. Creo que vamos a probar de cierta forma en este nuevo sistema, este nuevo régimen. Yo creo que vamos a estar listos. Espero que estemos listos. Realmente, le agradezco a la junta directiva por hacerlo de la forma correcta, hacer lo que quieren hacer, que para mí tiene sentido, como el cambio en el estatuto. Quiero agradecerles a los miembros de la junta directiva que vinieron hoy y me plantearon las preguntas que tenían que ver con la comunidad empoderada y este cambio en los estatutos.

KATRINA SATAKI: Gracias, Stephen. ¿Alguien más en la sala quiere decir algo? No sé si hay colegas de los ccTLD que quieran agregar algo. De lo contrario...

STEVE CROCKER: Una de las cosas que señalamos es el traspaso de la KSK o la llave para la firma de la clave. En la comunidad de los cc, ¿hubo interés o manifestó alguna preocupación para hablar de este tema?

KATRINA SATAKI: Sí, nosotros renovamos las claves regularmente.

STEVE CROCKER: Bueno, pero esa no fue la pregunta. Estamos hablando de que a nivel superior va a cambiar esa jerarquía. Nuestra preocupación es el usuario final, ver cómo hace la validación o si está en posición para tomar la próxima clave de la raíz, porque vamos a hablar de eso en las próximas llamadas y creo que esto tiene que ver con esto.

STEPHEN DEERHAKE: La respuesta más breve sería que realmente no hemos hablado mucho dentro de los cc formalmente de lo que tiene que ver con el traspaso de la llave. Hay que seguir trabajando en esta área

para poder estar listos para que los TLD sepan exactamente qué es lo que está pasando y qué es lo que va a pasar.

KATRINA SATAKI:

Vamos a pasar ahora al siguiente tema del que queremos hablar durante nuestra reunión con algunos de los miembros de la junta y con los miembros del equipo MSSI. Son todas las revisiones. La ccNSO ha notado que hay tres revisiones específicas que marcan los estatutos actuales. Una tiene que ver con el SSR, DRS, ATRT3. Después también hay otra que es la revisión de la afirmación de compromisos o AoC. Estamos listos y preparados para la revisión de la ccNSO. Suponemos que la de abril va a ser pospuesta. Para resumir, en los próximos dos años se espera que participemos en seis o siete revisiones en forma directa que tienen que ver con nuestra comunidad. De estas revisiones, cinco surgen de la junta directiva y en realidad surgen de los estatutos. Lo que nosotros sentimos, quizá tendríamos que cambiarle el nombre a la ccNSO para que diga ccNSRO, para que además de apoyo a los nombres con código de país sea a las revisiones de nombres con código de país. ¿Quién es el responsable de manejar todas estas revisiones? En primer lugar quiero evitar la duplicación de trabajo y además me parece que tenemos que solucionar conflictos y asegurarnos de que agregamos valor a estas revisiones.

CHRIS DISSPAIN: Rinalia.

RINALIA ABDUL RAHIM: Soy la que está a cargo del comité de la junta directiva sobre la eficacia organizativa. Nosotros supervisamos las revisiones de la organización en lo que tiene que ver con la política, los procesos y los procedimientos. Dependiendo del resultado de la reunión de la junta directiva del jueves, va a haber algunas revisiones específicas que también pueden surgir de mi comité. Nosotros vamos a tener la responsabilidad de abordar las preguntas que hemos planteado. En lo que tiene que ver con la gestión de las revisiones, la MSSI tiene un rol que cumplir. En términos de las revisiones organizativas, ciertamente se manejan los proyectos y la revisión en sí misma. En términos de las revisiones específicas, el apoyo de los equipos de revisión que tienen la responsabilidad de hacerlo, lo debatimos durante el almuerzo, la preocupación entendemos que tiene que ver con las normas operativas y la necesidad para guiar la realización de estas revisiones específicas.

Entendemos que es urgente. El personal tiene que hacer un trabajo al respecto. Ha habido sesiones donde hemos recibido los aportes de la comunidad y también creo que tenemos que avanzar en lo que son la adopción de estándares formales para

hacer las revisiones específicas. Espero que podamos hacerlo con suficiente velocidad para que la comunidad pueda entender todo esto.

KATRINA SATAKI: ¿Hay algo que pueda hacer la ccNSO para facilitar el proceso o brindar algún aporte?

RINALIA ABDUL RAHIM: Yo creo que se puede aclarar cuáles son sus preocupaciones a los otros sectores de la comunidad para ver si existe un consenso dentro de la comunidad. Entonces podríamos avanzar. Yo sé que están hablando de quién determina el alcance de la revisión para la revisión específica en sí misma. Creo que tiene que haber un acuerdo para que pueda avanzar. Los estatutos no dice nada sobre quién tiene que hacerlo. El sentido común o las mejores prácticas nos indican que el alcance debe estar establecido antes de que se arme el equipo de revisión y empiece a funcionar. Creo que tenemos que pensarlo como un ejercicio de constitución. ¿Qué es lo que ha estado haciendo la ICANN en otras áreas? Ustedes pueden tener esas preocupaciones y creo que el resto de la comunidad también tiene que entender cuáles son los desafíos que ustedes tienen y estar de acuerdo para poder avanzar rápidamente.

Antes de hablar de la revisión de la organización de la ccNSO, porque la mencioné anteriormente, esto necesita una acción de la junta directiva. Tiene que haber una aprobación. Los estatutos hablan de una flexibilidad para realizar estas revisiones y lo que va a hacer mi comité es enviar un comunicado a los presidentes sobre las revisiones que se van a dar. Es decir, a ustedes y a los copresidentes del SSAC y el RSSAC, para que tengan programada la revisión o si necesitan tiempo. Sé que tiene que ver con la carga de trabajo de la comunidad. Si la respuesta es afirmativa, que quieren hacerlo ahora, entonces la ICANN va a poder acomodarlos al cronograma. Si ustedes necesitan más tiempo y nos piden eso, yo creo que se le va a hacer una recomendación a la junta directiva para poder acomodar esta flexibilidad que ustedes necesitan.

KATRINA SATAKI: Gracias. Chris.

CHRIS DISSPAIN: Cuando hablamos de la revisión y sé que es parte de la AoC, estamos hablando de revisiones específicas. Las revisiones específicas indican que en todos los casos las áreas tienen que ver con seguridad, estabilidad y el RDS. Creo que el alcance de ellas para hacer la logística alrededor, porque hay poco tiempo en realidad para programarlas, el alcance de esas revisiones

entonces tendría que limitarse a ver lo que era la revisión anterior y la implementación. Sobre todo, en lo que hace a la revisión del WHOIS, hay que tomar en cuenta que existen otras actividades que tienen que ver en este momento con los servicios de directorio de registración y también sé que hay un proceso de desarrollo de políticas de la GNSO que tiene que ver específicamente con este directorio de registro en el futuro o RDS.

No sería específicamente útil que las revisiones abordaran temas que están siendo abordados por otros procesos, sobre todo teniendo en cuenta estas nuevas consideraciones. La ccNSO que tiene representantes en estos equipos de revisión, también podrían acotar el alcance de estas revisiones. Creo que esto sería útil y garantizaría que no exista la tentación que existe en algunos de ampliar este alcance porque, de hecho, hoy por hoy es el equipo de revisión quien establece el alcance y no le es establecido a este equipo de revisión. Esto es lo que yo puedo decir respecto de las revisiones.

KATRINA SATAKI:

Gracias. ¿Algún otro comentario de los miembros del público? No. entonces probablemente podemos pasar a las preguntas hechas por la junta. Con placer les digo que tenemos una respuesta provocativa a la primera. Mathieu, ¿le podemos pedir

que comparta nuestro punto de vista con respecto a en qué medida participan los miembros activamente en el área de trabajo 2 del grupo de trabajo intercomunitario sobre responsabilidad?

MATHIEU WEILL:

Soy el copresidente designado por la ccNSO, por lo tanto, personalmente, estoy muy involucrado. Creo que la respuesta provocadora es que estamos participando de manera estratégica en el área de trabajo 2 del CCWG. Hubo mucha participación en el área de trabajo 1. Es menor. Si se fijan en el tablero de control excelente que publica este grupo de trabajo todos los meses, verán que la participación de la ccNSO no es la más sorprendente en términos de cantidad pero favorecemos la calidad de la participación.

Nuestros miembros están muy involucrados. Participan mucho. No puedo decir más que eso pero hemos hecho mucho trabajo. Carter es uno de los relatores principales. Giovanni también participó en muchos grupos. Rosario Morales, de Costa Rica, se incorporó al grupo y trabajó activamente en los debates acerca de responsabilidad de los comités asesores y organizaciones de apoyo. ¿Qué puede hacer la ICANN para facilitar la participación y la finalización de este trabajo a tiempo? admiro esta parte de finalización a tiempo. Creo que hay varias ideas, ideas que

todavía no tuvimos tiempo de debatir dentro de la ccNSO porque nuestra sesión sobre este tema tendrá lugar mañana pero quisiera compartir con ustedes algunas ideas potenciales.

Una está relacionada con el punto que debatimos antes: Considerar de qué manera podemos evitar la duplicación de esfuerzos con ATRT3. Ese es un tema. Al menos algo que el CCWG haya sugerido al respecto. El grupo de responsabilidad no es el que tiene que debatir el alcance de la revisión pero es un área de acción potencial para la junta directiva y las organizaciones estatutarias.

En segundo lugar, quisiera señalar la excelente participación de los miembros de la junta directiva en el área de trabajo 2. Sin duda esto es algo que debemos continuar para facilitar la finalización a tiempo del trabajo. Resulta muy útil que muchos miembros de la junta directiva comiencen a trabajar en el proceso desde el principio, que hagan sus aportes. A veces incluso que insten al grupo a avanzar en determinados momentos. Creo que este es un excelente ejemplo de cómo después del área de trabajo 1 aprendimos las lecciones y estamos avanzando en un modo de colaboración con la junta directiva. Obviamente, creo que aceptar la extensión de los plazos sería una buena forma de facilitar la finalización a tiempo porque podríamos cambiar estos plazos.

Finalmente, creo que un aspecto que podría resultar útil sería alentar al presidente y CEO a que apoyen una forma de resolver la colaboración en los debates acerca de responsabilidad del personal. Esta es un área en las que estamos teniendo dificultades para establecer una línea de comunicación con el personal donde no se trata de que solo la comunidad hable sobre este tema. Si hablamos de responsabilidad del personal se trata la relación entre la comunidad y el personal y tiene que haber diálogo con el personal.

Creo que la junta directiva puede hablar con el presidente y el CEO para ver cómo podemos participar en ese sentido. Debe haber debates acerca de establecer un experimento piloto. La junta directiva debe apoyar esto. Es importante para poder experimentar con nuevas formas de colaboración entre la comunidad y el personal. Eso es todo. Gracias.

KATRINA SATAKI: Muchas gracias. Becky.

BECKY BURR: Gracias por esa respuesta provocadora. Mi respuesta también podría ser provocadora. Una de las razones por las cuales yo al menos entiendo por qué tiene sentido, por qué es una asignación de recursos razonables participar en forma

estratégica y centrarnos en la calidad más allá de la cantidad. Esa es la forma de trabajo de los cc. Eso es lo fantástico acerca de los cc. Habiendo dicho eso, dicho sea de paso, nosotros sabemos que la ccNSO participa en un PDP muy complicado este año que va a llevar muchísimos recursos. Esto es algo que la ccNSO no suele hacer con frecuencia. Valoramos y agradecemos esto.

Mi preocupación, digámoslo así, es que la participación cayó bastante y no es consistente. Cuando yo participo en alguna de estas llamadas del área de trabajo 2, observo que hay una pequeña cantidad de personas y me pregunto si no existiera el riesgo de que no tengamos un punto de vista de la comunidad holístico y equilibrado. Estoy un poco ansiosa con respecto a estirar tanto los recursos de forma tal que estemos creando la oportunidad de captura. No sé si esta es una respuesta pero yo creo que es parte de lo que motivó esta pregunta. Por lo menos, desde mi punto de vista.

KATRINA SATAKI: Gracias. Mike o Becky.

MIKE SILBER: Con respecto a lo que plantea el consejo de la ccNSO, ustedes decidieron no venir acá a la mesa. Pensamos que estaríamos

entre amigos pero no estamos todos juntos acá. Estamos muy alejados. Con respecto a esa pregunta, yo me perdí la voz de la ccNSO con respecto a alguno de los temas. Creo que hay una influencia muy particular y que tienen mucha experiencia. La jurisdicción es algo que me viene a la mente sobre la base de los principios. Debo decir que nunca es simple. Creo que sería muy útil que hubiera más voces sanas en estos debates porque lamentablemente estamos viendo que esta conversación está siendo dominada por algunas personas que tienen puntos de vista muy fundamentales, muy extremistas.

MATHIEU WEILL:

Yo participé en estos debates. Estoy de acuerdo con usted en que hay una pequeña cantidad de personas, etc. Sin embargo, yo quisiera alentarlos a participar y no solamente a leer las listas de mailing. Las listas de mailing a veces están un poco tapadas por debates que tienen lugar fuera y eso es todo. No es necesariamente la lista de mailing la que refleja el plan de trabajo, los avances. Entiendo qué quiere decir. Yo ya hablé sobre esto con muchos participantes pero participe en las llamadas y verá que ahí hay más sustancia y que los debates son quizá menos preocupantes de lo que parecería a través de la lista de mailing.

BECKY BURR:

Quisiera decir que yo participo en todas las llamadas y una de las cosas que pienso es que quizá podríamos ayudar a facilitar esto porque hay dos puntos de vista en este argumento que tienen dos puntos de vista extremos y no hay un debate en realidad. Al parecer, Internet es global y el DNS tiene que ser coordinado a nivel global. Es necesario llevar a cabo la misión a nivel global pero por razones diversas, hay una mayor ansiedad con respecto a esto y también me parece que forma parte de las mejores prácticas de la ICANN o debería formar parte de las mejores prácticas saber siempre cuáles son las opciones, qué pasos podrían darse para asegurar que podemos cumplir con nuestra misión globalmente. Quizá este sea el momento de pedirle a la organización que estudie esto. No sé si el área de trabajo 2 es el lugar para hablar de esto pero sí creo que tenemos que reconocer que hay una ansiedad, una preocupación real y quizá podemos asegurarle a la comunidad que la organización tiene esto en cuenta y que forma parte de las cosas a las que les presta atención. Yo les pido que vengan periódicamente y nos digan lo que están haciendo con respecto a este trabajo.

MATHIEU WEILL:

Gracias.

KATRINA SATAKI:

Göran.

GÖRAN MARBY: Quiero decir que agradecemos la invitación que recibimos para encontrar una forma de participar en ese grupo de trabajo. También creo que es importante saber lo siguiente. La semana pasada hicieron un comentario muy interesante. Dijeron que se trata de funciones y no de personas. Creo que juntos tenemos que resolver esto. Tenemos que ver cómo podemos evolucionar en este sentido. Gracias por la invitación que nos hicieron. Vamos a trabajar juntos en este sentido.

KATRINA SATAKI: Jordan.

CHRIS DISSPAIN: ¿Es sobre el mismo tema? Yo iba a hacer una pregunta.

JORDAN CARTER: Tiene que ver con lo que dijo Becky acerca de la participación. Hay cuatro proyectos en el área de trabajo 2. Tenemos mucho personal que nos brinda apoyo y tenemos un plazo. Ese plazo implica interés y participación por parte de la comunidad. Ahora tenemos un poco menos de presión de fuentes externas. A mí personalmente me interesa estar en cuatro áreas de trabajo pero no puedo estar en nueve. Creo que hay que llegar a una

conciliación. Si queremos capturar los debates, entonces tenemos que tratar de no ir ocultando o enterrando más cosas. Hay una tensión real. Tenemos que ver que no podemos hacer todo porque va a haber un desgaste.

CHRIS DISSPAIN:

Estoy de acuerdo. Yo iba a decir algo con respecto a eso. como copresidente del CCWG y obviamente también de la ccNSO, lo que a mí me preocupa es que en el CCWG, área de trabajo 1, tuvimos una serie de grupos de trabajo que participaron mucho, que llegaron al CCWG, que se pusieron a trabajar y luego fueron a trabajar con las organizaciones estatutarias y les pidieron su aprobación. Lo que a mí me preocupa es que si los grupos de trabajo en el área de trabajo 2 no tienen suficientes personas, suficientes miembros, y después el CCWG también tiene dificultades, tiene menos energía, entonces los temas que surjan no van a tener la suficiente aprobación, al menos no la misma que tuvieron en el área de trabajo 1. Sin embargo, sí surgen igualmente como recomendaciones del área de trabajo 2. Eso en cierta medida tiene que ver con lo que decía Jordan. Quizá sí necesitamos no apurarnos tanto. ¿Qué opinan ustedes?

MATHIEU WEILL:

Yo personalmente dije que hay mucha diferencia entre el área de trabajo 1 y el área de trabajo 2. El área de trabajo 1 tenía un

plazo admitido o no porque algunos decían que no había plazos pero creo que tenemos que admitir que no hay plazo para el área de trabajo 2. Desde el punto de vista de los presidentes, el ejercicio es totalmente y tiene una consecuencia. Tenemos que encontrar las medidas de protección adecuadas para evitar esta captura, lo cual es una preocupación. Al mismo tiempo se reconoce que los temas no son los mismos. Esto tiene mucho más que ver con los aspectos culturales de la diversidad, responsabilidad del personal o con una forma de implementación como el marco de interpretación. Por lo tanto, es lógico, es humano que la comunidad no esté tan movilizada. Estamos tratando en el grupo de estructurar el proceso para que la gente tenga tiempo de hacer una revisión de los documentos, mucho más tiempo del que tuvieron en el área de trabajo 1.

Esperamos que los debates tengan lugar a un ritmo más lento para poder ir tomando impulso. La participación temprana de la junta directiva es una medida de protección muy importante en este sentido para evitar que una parte de la comunidad avance demasiado en una dirección con buenas intenciones y para volver a la realidad de lo que es la ICANN, su presupuesto, sus recursos en general, por eso pienso que este es un aspecto sumamente importante.

CHRIS DISSPAIN: Quiero volver a un punto que usted señaló, el desafío con respecto a que no haya plazos. A menos que modifiquemos la estructura, que es algo que podríamos hacer, no es solo que haya un grupo de trabajo más chico que continúa sino que todo el CCWG tiene que continuar con la estructura actual. Mi segundo punto con respecto a los plazos, que es caro, etc., es que no podemos no tener un plazo. ¿Cuándo consideramos que el proyecto terminó? ¿Va a seguir eternamente hasta llegar a una solución o vamos a depender de la autodeterminación y decir que no podemos seguir si no entra gente nueva con nuevas sugerencias?

MATHIEU WEILL: Yo diría que esto es entre la junta directiva y la organización estatutaria, no dentro del CCWG.

CHRIS DISSPAIN: Sí, pero yo estoy hablando acerca de la ccNSO.

MATHIEU WEILL: ¿Qué punto debemos considerar? Como miembro de la ccNSO, yo dije varias veces que creo que este debate sería perfectamente legítimo y sumaría en términos generales. Esa no es todavía la posición del grupo en absoluto, pero ese es otro tema.

CHRIS DISSPAIN: Becky quiere hacer una pregunta a Jordan.

BECKY BURR: Creo que como ustedes forman parte del relator de la autorresponsabilidad, mi pregunta es un poco provocadora. Quisiera pensar en esto junto con usted. Usted dirige una organización y tiene estructuras para que el personal sea responsable frente a ustedes. A veces, cuando escucho al grupo de trabajo pienso que hay una cierta tensión. Quiero tener una organización que esté bien manejada en la que el CEO y la junta directiva sean responsables de lo que se hace. Como alguien que gestiona personal, yo misma espero que me vengán a hablar a mí si el personal no está teniendo un buen desempeño. En este caso tenemos una especie de cadena. Quiero simplemente decir que todos los que manejamos personas entendemos cuál es la tensión y me pregunto si hacer que esa tensión fuese más explícita conduciría a unas conversaciones más productivas.

JORDAN CARTER: Esa siempre fue la pregunta. Creo que es así. La razón por la cual me ofrecí como voluntario para ser correlator de este grupo fue que quería asegurarme de que hubiera alguien allí que fuera un ejecutivo, que participara en esos debates porque creo que

existe este riesgo de tratar de crear un monstruo donde nadie trabaja para nadie porque todos trabajan para todos o de usar una especie de juicio a las brujas de Salem donde se castiga a alguien en particular. Quizá tenemos que tener una buena gestión, una clara gestión. Lo que también estamos tratando de articular es el trabajo de los correlatores. Tenemos que decir que lo que buscamos son cambios estructurales o foros o validación de procesos que no interrumpen la cadena de mando normal. No significa que uno va a ser responsable del desempeño de la organización sino que hay una garantía o una mejora en la capacidad de tener en cuenta la retroalimentación de la comunidad. Por eso me interesa esto. Esto es lo que yo trato de que surja en el grupo. Si quieren que sea más explícito con respecto a qué significa responsabilidad del personal, qué es lo que esperamos y qué no, es bueno saberlo si eso es lo que ustedes quieren.

STEVE CROCKER:

Realmente me parece que está como un poco desarticulado. Queda claro por la naturaleza de la sugerencia que se cree que hay un problema y lo que se propuso es un tipo específico de solución. Hemos tenido algunas idas y vueltas sobre cuál tendría que ser el aspecto final de esta solución. Estoy tratando de pensar desde el punto de vista de los principios. Me hago eco de este tipo de cosas que se dijeron y que dijo Göran también. Si

hay un problema con el desempeño del personal, la comunidad tendría que dirigirse a él y él tendría que dirigirse a la junta directiva. Realmente estoy un poco contrariado porque no tengo los mismos datos que tienen ustedes u otros.

¿Hay algún ejemplo específico de qué estamos hablando? No sabemos si es un problema estructural o es una persona en particular. Entonces puede ser una instancia en particular donde las circunstancias hicieron que algo no se diera como debía darse o como ustedes se sentían cómodos. Me parece que podríamos manejarlo mejor si tenemos quizá una conversación informal, sincera, que no tenga ninguna amenaza velada. Como para hablar y poder ver cuáles son las mejoras que necesitamos para abordar este tema. Creo que hay muchos pasos abiertos en lo que usted está proponiendo.

JORDAN CARTER:

Yo estoy totalmente de acuerdo con lo dicho. Este es el cambio entonces en nuestro foco y en nuestro alcance. Por eso tuvimos esta conversación con la gente de la ICANN porque el tema está planteado y también se lo planteamos a la CCWG, diciendo: “Estos son los problemas sistémicos, no personales. Esto es lo que estamos haciendo al respecto”. Göran y Theresa han trabajado sobre esto. Vamos a tener una reunión sobre cómo podemos solucionarlos, junto con la gente de Theresa. Ese es el

tipo de conversación. Es exactamente el tipo de resultado al que queremos llegar. Muchas gracias, Steve.

STEVE CROCKER: Escucho algunas palabras, leo algo en la transcripción que dice: “Avri y yo tuvimos como algo que tiene que ver con un huevo para trabajar”. No entiendo.

JORDAN CARTER: No. era una reunión.

STEVE CROCKER: Bueno, la verdad es que ahora tenemos el Swenglish pero también es muy cómico ver que surgen nuevas palabras. No sé si será un problema de traducción o de transcripción.

CHRIS DISSPAIN: Muchas gracias, Jordan. Ahora vamos a pasar al segundo tema que es cuáles son las cuestiones de política y asesoramiento que son prioridad para su grupo.

KATRINA SATAKI: Yo mencioné al principio que nosotros teníamos un PDP muy importante este año y que lo vamos a lanzar mañana. Como tenemos tiempo, al principio pensé que no íbamos a tener

tiempo, pero ahora veo que sí nos queda tiempo. Si quieren conocer los detalles, le puedo pedir al administrador de cuestiones.

CHRIS DISSPAIN: Sí, eso sería útil.

KATRINA SATAKI: Tenemos al administrador de cuestiones que nos puede aclarar entonces las cosas más importantes para la junta directiva. Bart, por favor.

CHRIS DISSPAIN: Creo que sería útil para la junta saber de qué se trata el PDP. Le pido que, por favor, vengan acá al panel de delante. A ver, ¿quién más viene?

KATRINA SATAKI: Tiene que ver con trabajar con nuestra implementación, trabajar con nuestras pautas internas para asegurarnos de que están bien implementadas y cuándo necesitamos actuar.

CHRIS DISSPAIN: Excelente. Bart entonces, tiene la palabra.

BART BOSWINKEL:

Para los ccTLD presentes, esto tiene que ver con el debate que vamos a tener en 20 minutos. Para la junta directiva, empezamos con tres preguntas de los consejeros y las voy a compartir con ustedes después de la reunión. La primera es: ¿El consejo de la ccNSO debe iniciar el PDP para un mecanismo de revisión y retiro de los ccTLD? Les voy a decir por qué es importante. La segunda parece ser de logística pero probablemente es muy importante que tenga que ver con las deliberaciones que acaban de tener respecto de los recursos, cronogramas, programas. El consejo debe iniciar uno o dos PDP porque eso también va a tener un impacto en la programación, en la cantidad de voluntarios, los conocimientos específicos, etc. La tercera, una vez más, tiene que ver con las anteriores. Es si tenemos que utilizar un grupo de tareas o un grupo de trabajo porque este es un requisito según las normas del anexo B.

Para iniciar el PDP una de las preguntas principales tiene que ver con cuáles son los temas que deben abordarse y si es útil hacerlo. Existe una lista de cuestiones de alto nivel que fueron identificadas y tienen que ver con el alcance del mecanismo de revisión. Unas preguntas que tienen que ser respondidas por el grupo de trabajo. Decisiones o acciones que van a estar sujetas a un mecanismo de revisión, qué decisiones o acciones tienen que estar sujetas a la revisión, cuál va a ser el resultado de un mecanismo de revisión, cuáles son las facultades que va a tener

el panel de revisión. Todos podemos pensar en los resultados potenciales de estas deliberaciones. Acá no estamos evitando ningún resultado sino que son las preguntas que se les hace al PDP o al grupo de trabajo. ¿Quién tiene entonces la potestad de estar en este mecanismo de revisión?

Una vez más, con todo el material que tenemos y las sugerencias con el interés que manifestaron los ccTLD, los ccTLD tendrían que tener la posibilidad de estar en este panel o mecanismo de revisión. Esto tendría grandes implicancias, amplias implicancias. Yo diría que es una sugerencia. Esto es solo abierto y aplicable a los ccTLD.

La segunda pregunta que es sobre todo importante para la ccNSO en sí misma y para la ICANN en el futuro es: ¿Está limitado a los miembros de la ccNSO únicamente? Por ser miembro, ¿ellos están de acuerdo con la política o el mecanismo de revisión debe aplicarse a todos los ccTLD?

CHRIS DISSPAIN:

Voy a detenerlo porque la verdad es que estoy confundido y no sé si soy el único en la sala que está confundido. Uno de los ejemplos. ¿Esto es lo que ustedes utilizarían para revisar una decisión, lo que llamábamos redelegación pero ahora llamamos...? ¿Cómo lo llamamos? Ah, revocación y delegación. Esto es lo que Jon Postel contempló. Esto se transformó en algo

de lo que Jon Postel pensó en el 1591. ¿Es alguna forma de panel esto?

BART BOSWINKEL: Yo voy a saltar esta transparencia. Si ustedes ven el RFC 1591, lo que significa es que tiene que haber algo como una junta de revisión de los nombres del DNS que un comité establecido por la IANA como un panel de revisión para casos en los que las partes... Las partes serían la comunidad local de Internet y la tecnología de ese momento. Ahora serían las partes significativamente interesadas que no pueden llegar a un acuerdo entre ellas. Las decisiones de este panel serían vinculantes. Este es uno de los documentos básicos y una de las formas de mirarlo.

CHRIS DISSPAIN: Perfecto.

BART BOSWINKEL: Después tenemos también el grupo de trabajo del FOI o marco de interpretación. Tiene que ver si esto guarda coherencia con el RFC 1591 y si se puede reconocer que el administrador puede hacer una apelación o solicitar una nota de ratificación para el operador de la IANA a través de un organismo independiente. Son diferentes alcances, diferentes actores, diferentes tipos de

preguntas que deben contestarse y que tienen que ver con este panel de revisión.

CHRIS DISSPAIN: Perfecto. Después está el retiro, que es la otra parte. ¿Esto decidieron ustedes hacerlo como un único PDP?

BART BOSWINKEL: Hay una sugerencia de que estén los dos grupos de trabajo juntos. Con el tema del retiro, en la actualidad no hay ninguna política que hable de los retiros de los ccTLD. Es el punto de partida. En 2011 se dio el asesoramiento de que las comunidades pudieran empezar con este proceso de desarrollo de políticas porque se había demorado el marco de interpretación y ahora se empezó con esto y estamos mirando cuestiones que tienen que analizarse y tenemos que ver quién dispara el retiro, cuál es la terminología para el retiro. Hay muchas áreas de decisiones que pueden estar sujetas a decisión. Es por eso que para tener un PDP, si bien existe una interdependencia entre ellos, si ponemos uno, la revisión primera, después empezamos con el segundo, pero después vamos a tener que volver a reabrir el primero. Por eso queríamos tenerlo en un único PDP.

CHRIS DISSPAIN: Sí, entiendo. Perfecto. Le pido a Nigel sobre todo, si quiere decir algo. Creo que este PDP puede tener una significancia para el GAC. La ccNSO, ¿qué es lo que está haciendo para garantizar que no lleguemos a una situación donde dentro de dos años el GAC diga: “No. estuvieron haciendo este PDP y no están contentos con el resultado”?

BART BOSWINKEL: Existen algunos mecanismos formales e informales implementados. Los formales son que el GAC va a ser informado cuando empezamos en este PDP y le vamos a pedir un asesoramiento sobre el informe de cuestiones y después también con el informe final. Esta es la parte formal. La segunda, y creo que es la más importante, es que nos vamos a acercar al GAC para que participen los grupos de trabajo activamente. El tercer elemento es que esperamos que el grupo de trabajo va a mantener informado al GAC durante el proceso.

CHRIS DISSPAIN: Perfecto. El GAC va a sufrir algunos cambios estos años porque hay cambios en las autoridades. Si ustedes se dan cuenta de que no están teniendo tracción en el GAC, ¿hay algo que la junta pueda hacer para ayudarlos a ustedes? en ese caso, nosotros, como hablamos con la GNSO y quizá nos dicen: “Hay algunos aspectos específicos del GAC que deciden no participar”, creo

que sería útil. Si ustedes encuentran un problema, si ustedes nos lo hacen saber, nosotros quizá podamos ayudarlos.

BART BOSWINKEL: Sí, los vamos a informar.

CHRIS DISSPAIN: Esto quizá también está más dirigido a usted. Quizá les pediría que hagan participar al SSAC porque también creo que puede haber temas de seguridad y estabilidad acá.

BART BOSWINKEL: Sí. Si uno mira las cartas orgánicas que desarrollaron estos grupos de trabajo, están el GAC, el SSAC y la GNSO así como At-Large. Todos pueden participar de cualquier forma.

CHRIS DISSPAIN: Perfecto. Muchísimas gracias, Bart, realmente. Me parece que esto es algo muy importante para los cc. Es el tercer PDP que surge en la ccNSO. El primer tuvo que ver con una revisión de nosotros mismos. No contaba aunque era un PDP. También me parece que es muy importante porque obviamente el retiro de los ccTLD también tiene que ver con la política que en este momento no existe. Es uno de los grandes problemas que tienen los ccTLD con la ratificación, la redelegación, etc. Ahora sí, creo

que estamos cerrando. Muchísimas gracias a todos por estar presentes. Katrina, tienes la última palabra.

KATRINA SATAKI: Muchísimas gracias a ustedes. Muchísimas gracias por invitarnos. Que nos quieran seguir viendo es importante.

CHRIS DISSPAIN: Muchísimas gracias a todos. Buenas tardes.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]